



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

CONTRATO N° 20/2025

“CONSTRUCCIÓN DE COCINA - COMEDOR DE 8,60 X 10,90 CON TECHO DE CHAPA TERMOACÚSTICA EN EL COLEGIO NACIONAL SAN JUAN - PIRAPEY KM 45 y - REPARACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 3095 ADELA SPERATTI.” CON ID. 471925. -----

Entre la Municipalidad de Edelira, domiciliada en Av. Padre Daniel Linch e/ Av. San José Obrero, Edelira – Itapua - República del Paraguay, representada para este acto por PEDRO ELIO VILLAGRA ESTECHE, con Cédula de Identidad N° 3.408.212, refrendada por la Ing. EVA MARIA RIVEROS, con C.I. N° 5.349.637 denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la empresa HECTOR OMAR MERELES GONZALEZ CON RUC N° 2383839-6 domiciliada en EDELIRA, República del Paraguay, representada en este acto por HECTOR OMAR MERELES GONZALEZ con Cédula de Identidad N° 2383839 en su carácter de Propietario, denominada en adelante la CONTRATISTA, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **“CONSTRUCCIÓN DE COCINA - COMEDOR DE 8,60 X 10,90 CON TECHO DE CHAPA TERMOACÚSTICA EN EL COLEGIO NACIONAL SAN JUAN - PIRAPEY KM 45 y - REPARACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 3095 ADELA SPERATTI”**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **“presente “CONSTRUCCIÓN DE COCINA - COMEDOR DE 8,60 X 10,90 CON TECHO DE CHAPATERMOACÚSTICA EN EL COLEGIO NACIONAL SAN JUAN - PIRAPEY KM 45 y - REPARACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 3095 ADELA SPERATTI.”** -----

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

1




HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa







MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°:471925. -----

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de MCN - Menor cuantía nacional, convocado por la UOC de la Municipalidad de Edelira. La adjudicación fue realizada según Resolución Municipal N° ./2.025. -----

Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

Lote 1 - CONSTRUCCIÓN DE COCINA - COMEDOR DE 8,60 X 10,90 CON TECHO DE CHAPA TERMOACÚSTICA EN EL COLEGIO NACIONAL SAN JUAN - PIRAPEY KM 45

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación del terreno de obras	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	9.412	882.845
2	Replanteo y marcación.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	6.073	569.647
3	Cartel de obra (estructura metálica y chapa N° 24) 2.00 x 1,50 m con impresión adhesiva	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.638.824	1.638.824
4	Vallado de chapa con poste de madera 3"x3" h:1,60m.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	4.659.333	4.659.333
5	Poda y desarraigo de arboles.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	6,00	445.000	2.670.000
6	Excavación y carga de cemento con PBC	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	10,75	734.907	7.900.250
7	Zapatas de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,65	3.017.035	1.961.072
8	Pilares de H° A°	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,85	3.017.035	2.564.479
9	Encadenados de H° A° - Inferior y Superior	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	3,05	2.814.254	8.583.474



Héctor Mereles
HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Roberto Villogra



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

10	Loseta de H° A° de 10 cm para mesada de 2,85x0,60cm.	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	0,18	2.820.366	507.665
11	De 0,30 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	42,30	186.563	7.891.614
12	Relleno y apisonado de interiores	unidad de medida: Metros cúbicos presentación: UNIDAD	23,45	99.471	2.332.594
13	De paredes	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	7,65	43.529	332.996
14	De 0,15 para revocar	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	46,05	102.418	4.716.348
15	De 0,15 visto a una cara de ladrillos comunes prensados.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	97,25	150.991	14.683.874
16	Envarillado bajo aberturas 2 Ø 8 por hilada (2 hiladas)	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	22,00	21.608	475.376
17	De 0,45 x 0,45 visto para corredor ladrillos comunes prensados.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	8,65	210.991	1.825.072
18	Provisión y colocación de techo de chapa termo acústica de 4 cm prepintado, clavaderos de caño industrial de 30 x 50 y pared de 1,20 c/ 1,00m, tirantes de caños de 50x100mm con terminación c/ 1,50 m.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	121,00	402.973	48.759.733
19	Provisión y colocación de viga y contra viga de perfil "U" de 150 con reticulado de ángulo de 1 1/4 x 1/8 cada 30 cm.- Desarrollo 0,45 cm.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	11,70	335.667	3.927.303
20	Provisión y colocación de viga de perfil "U" de 100 con reticulado de ángulo a 45°, para galería.- Desarrollo 0,30 cm.-	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	11,70	322.333	3.771.296
21	De paredes interior y exterior a una capa	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	176,00	44.944	7.910.144
22	De encadenados de N° A° con hidrófugo	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	26,45	62.238	1.646.195
23	De pilares de H° A° con hidrófugo	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	7,00	55.862	391.034
24	Moldura lineal en balancines	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	35,50	38.905	1.381.127
25	Contrapiso de hormigón pobre de 5 cm.-	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	46.338	4.346.504
26	Carpeta de cemento con hidrófugo, dosg: (1:3) de 2 cm.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	41.200	3.864.560
27	Piso cerámico de primera línea.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	125.000	11.725.000
28	Zócalo cerámico de 8 cm de altura.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	53,90	42.396	2.285.144
29	Provisión y colocación de puerta madera tipo placa de 0,80 x 2,10, provisión de cerraduras de primera línea, herrajes (dobladisas). Incluye contramarco y pintura al barniz.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	1.429.541	2.859.082
30	Provisión y colocación puerta metálica de 1,20 x 2,10 provisión de cerraduras de primera línea, herrajes (dobladisas) y marco metálico.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.533.654	2.533.654



Hector Mereles
HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Ignacio Villegro



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

31	Provisión y colocación de ventanas tipo balancines (detalles en planos)	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	17,65	724.711	12.791.149
32	Revoques	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	44,80	44.373	1.987.910
33	De paredes revocados al látex, ante pecho de ventanas color tabaco al sintético.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	176,00	34.368	6.048.768
34	De pilares vistos con anti moho incoloro.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	13,15	22.858	300.582
35	De viga de perfil U de cumblera y galería, al sintético.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	23,40	24.211	566.537
36	Encadenado y pilares al látex.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	28,45	30.215	859.616
37	De aberturas metálicas con pintura sintética.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	17,65	36.098	637.129
38	De ladrillos vistos con anti moho incoloro.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	97,20	22.858	2.221.797
39	De puerta metálica con base anti oxido y pintura sintética.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	5,15	36.098	185.904
40	De tirantes al sintético.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	79,80	21.200	1.691.760
41	Canaleta y caño de bajada con pintura sintética.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	37,80	23.723	896.729
42	Revestido de Azulejos de mesada y sobre mesada (0,60cm)s	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	6,10	119.547	729.236
43	Rampa discapacitado, con Baranda de caño. Incluye base anti oxido y pintura al sintético metálica.-	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	1.741.147	1.741.147
44	Guarda Obra: contrapiso de 10 cm. Hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2 cm con junta de dilatación asfáltica de 1 cm y cordón de ladrillo común.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	32,50	115.433	3.751.572
45	Caminero: contrapiso de 10cm Hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2cm y cordón de ladrillo común.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	15,00	136.338	2.045.070
46	Canaleta y caño de bajada Nº 26 - desarrollo 40 cms.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	37,80	115.243	4.356.185
47	Alimentación de 2x10mm preensamblado al tablero principal.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	50,00	134.970	6.748.500
48	Instalación del tablero seccionales.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	157.066	157.066
49	Instalación de tablero Principal.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	250.400	250.400
50	Instalación de los tableros de comando de ventiladores TCV	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	173.733	868.665
51	Alimentación de los circuitos para aire acondicionado.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	2,00	223.733	447.466
52	Alimentación de los circuitos de luces.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	121.223	1.454.676
53	Alimentación de los circuitos de tomas.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	12,00	121.223	1.454.676

4



HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Roberto Villegas



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

54	Alimentación de los circuitos de ventiladores.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	157.729	788.645
55	Alimentación de tableros seccionales de embutir de 8TM.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	251.223	251.223
56	Artefactos lumínicos tipo campana acrílico con foco LED de 50w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	9,00	352.933	3.176.397
57	Base y foco LED de 40 w para galería.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	239.567	718.701
58	Tablero Seccional de plástico de 8TM con barra de fase y neutro.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	577.636	577.636
59	Tablero TCV para 4 llaves de ventiladores	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	258.733	258.733
60	Ventiladores de techo de 56" de 3 aspas y 7 velocidades con caja metálica.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	5,00	824.396	4.121.980
61	Instalación de Agua Corriente (detalles en planos)	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	3.394.500	3.394.500
62	Instalación de grifería y pileta de acero inoxidable.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	2.286.333	2.286.333
63	Registro 40x40.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	350.667	350.667
64	Limpieza final	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	93,80	10.550	989.590
					228.703.184

Lote 2 - REPARACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 3095 ADELA SPERATTI

Ítem	Descripción	Atributos	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Limpieza y preparación de la zona obra para ejecución de los trabajos.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	91,95	5.425	498.828
2	Replanteo y Marcación.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	91,95	3.880	356.766
3	Cartel de obra (estructura metálica y chapa n° 24) 2,00 x 1,50 m con impresión adhesiva.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	1.138.824	1.138.824
4	Desmante de techo con recuperación de tejas y machimbres en mal estado.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	130,45	16.233	2.117.594
5	Desmante de instalación eléctrica y artefactos. Por ambiente.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	245.776	737.328
6	Demolición de piso y zócalo de baldosa.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	91,95	13.300	1.222.935
7	Reparación de fisuras verticales y horizontales con varillas de hierro de 8 mm en forma de Z.	unidad de medida: Metro lineal	28,00	42.444	1.188.432

5



HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Pedro Villogna



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

		presentación: UNIDAD			
8	Revoque interior y exterior con hidrofugo a 2 capas de 1,5 cm. Incluye columnas y nivelación.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	26,50	42.444	1.124.766
9	Piso cerámico de 1ra calidad. Incluye regularización de base en zonas necesarias.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	91,95	119.058	10.947.383
10	Zócalo cerámico de 8 cm de altura.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	58,00	40.131	2.327.598
11	Guarda Obra de 0,80m: contrapiso de 10 cm. Hormigón de cascotes, carpeta de cemento 2 cm. Con junta de dilatación asfáltica de 1 cm y cordón de ladrillo común. Incluye pintura para piso.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	35,00	130.000	4.550.000
12	Provisión y colocación de techo de chapa trapezoidal prepintada n° 28, clavaderos de madera sobre tirantes de madera existentes y reposición de machimbres en mal estado (40%).	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	130,45	356.307	46.480.248
13	Canaleta y caño de bajada de chapa N° 26. desarrollo 40 cms, con pintura sintética.	unidad de medida: Metro lineal presentación: UNIDAD	47,40	109.107	5.171.671
14	Mantenimiento de puerta de madera de 1,20x2,10m., incluye provisión de cerraduras de primera línea, herrajes(dobladas) y pintura al barniz.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	537.783	537.783
15	Mantenimiento de puerta de madera de 0,80x2,10m., Incluye provisión de cerraduras de primera línea, herrajes(dobladas) y pintura al barniz.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	387.783	387.783
16	Mantenimiento de ventanas tipo balancines; Incluye retiro y reposición de vidrios rotos; limpieza de estructura metálica; pintura sintética de estructura metálica con reparación de manijas.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	10,80	426.667	4.608.003
17	De paredes interiores y exteriores revocadas al látex acrílico con pintura de 1ra línea color arena. Incluye columnas de galería.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	245,00	25.368	6.215.160
18	De paredes interiores y exteriores revocadas al sintético color tabaco, hasta antepecho de ventanas. Incluye columnas.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	110,00	27.368	3.010.480
19	Alimentación de toma corriente alto y bajo.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	9,00	116.267	1.046.403
20	Alimentación para Lampara LED de 70w con campana acrílica d:50 cm.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	116.267	813.869
21	Alimentación para lampara de LED 40w en galería.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	116.267	116.267
22	Alimentación para lampara de LED 40w exteriores.	unidad de medida: Unidad	3,00	116.267	348.801

6



HM
HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Pedro Viljoja



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

		presentación: UNIDAD			
23	Alimentación de los circuitos del TC.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	121.223	121.223
24	Alimentación de los circuitos de ventiladores.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	114.396	457.584
25	Instalación del tablero TS10 de 20 AG.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	194.303	194.303
26	Artefactos luminicos tipo campana acrílica d:50 cm con lampara LED de 70w.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	7,00	226.267	1.583.869
27	Base y foco de lampara de LED 40w para galería.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	186.233	186.233
28	Lampara de LED 40w con protector para exterior.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	3,00	226.233	678.699
29	Tablero TS 10 de 6 AG. con barra de fase y neutro.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	277.636	277.636
30	Tablero General 10 de 10 AG. con barra de fase y neutro.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	410.970	410.970
31	Tablero TCV para 2 llaves de ventiladores.	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	1,00	174.792	174.792
32	Ventiladores de techo de 56" de 3 aspas y 7 velocidades con caja metálica.-	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	4,00	647.792	2.591.168
33	Mantenimiento de instalación de agua corriente; Incluye griferías, llave de paso y todo lo necesario para su correcto funcionamiento.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	994.500	994.500
34	Mantenimiento de desagüe; incluye limpieza de registros, caños de desagüe y todo lo necesario para su correcto funcionamiento.	unidad de medida: Unidad Medida Global presentación: UNIDAD	1,00	748.333	748.333
35	Limpieza final de obra.	unidad de medida: Metros cuadrados presentación: UNIDAD	91,95	7.800	717.210
					104.083.442



7

HM
HM CONSTRUCCIONES
Vector Mercedes - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa



Ignacio Viljoza



MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es -----

Vigencia del Contrato

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria.

PLAZO DE CONSTRUCCION: 90 (noventa días calendario), computados a partir de la emisión de la Orden de Inicio de Obra. - CONSTRUCCIÓN DE COCINA - COMEDOR DE 8,60 X 10,90 CON TECHO DE CHAPATERMOACÚSTICA EN EL COLEGIO NACIONAL SAN JUAN - PIRAPEY KM 45 y - REPARACIÓN DE COCINA COMEDOR EN LA ESCUELA BASICA N° 3095 ADELA SPERATTI. -----

Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de: **Arq. Dahina Medina Davalos – Administradora de contratos.** -----

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato


La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

Multas

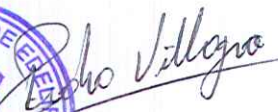
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.



8


HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa







MUNICIPALIDAD DE EDELIRA

Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

IDIOMA DEL CONTRATO


El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

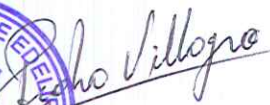
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.



9


HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa







MUNICIPALIDAD DE EDELIRA
Av. Padre Daniel Lynch e/ Av. San José Obrero
Itapúa – Paraguay

Telef. 0213270407 - 0213270408

Email. edelirauoc@gmail.com

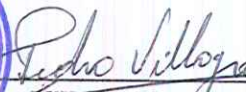
Suscripción

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Edelira, República del Paraguay, a los cinco días del mes de agosto de dos mil veinticinco. -----




Ing. Eva Maria Riveros
Secretaria General




Pedro Villagra Esteche
Intendente Municipal


HECTOR OMAR MERELES GONZALEZ
CONTRATISTA

HM CONSTRUCCIONES
Héctor Mereles - RUC: 2383839-6
Edelira - Itapúa